

大学日语四级考试必备参考书

大学日语四级考试 分析与指导

全国大学日语考试组 编

6655
27

高等教育出版社

大学日语四级考试 分析与指导

全国大学日语考试组 编

编者 陈俊森 (组长)

徐祖琼

顾明耀

田忠魁

郑玉和

高等教育出版社

(京)112号

图书在版编目(CIP)数据

大学日语四级考试分析与指导/陈俊森主编. -北京:
高等教育出版社, 1999.6

ISBN 7-04-007054-5

I. 大… II. 陈… III. 日语-高等学校-水平考试-教学
参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 33848 号

大学日语四级考试分析与指导
全国大学日语考试组 编

出版发行	高等教育出版社		
社址	北京市东城区沙滩后街 55 号	邮政编码	100009
电话	010-64054588	传真	010-64014048
网 址	http://www.hep.edu.cn		
经 销	新华书店北京发行所		
印 刷	北京联华印刷厂	版 次	1999 年 6 月第 1 版
开 本	850×1168 1/32	印 次	1999 年 6 月 1 次印刷
印 张	8	定 价	12.50 元
字 数	190 000		

凡购买高等教育出版社图书,如有缺页、倒页、脱页等
质量问题,请在所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

前 言

根据《大学日语教学大纲》(以下简称《教学大纲》)的规定,基础阶段各级教学结束时均应安排考试。其中,四、六两级结束时,应组织学生参加根据本大纲的要求举行的地区性或全国性的统一测试。原国家教委社科司于1993年发文,决定于同年起举行大学日语四级标准考试,每年6月实施,与英语四、六级考试同时举行,并规定应试对象、合格证书的授予以及考试的组织工作同于大学英语四级考试。根据《教学大纲》,大学日语考试组于1993年编写了《大学日语四级考试大纲及样题》(以下简称《考试大纲》)并由原国家教委批准颁发。《考试大纲》明确了大学日语四级考试的目的,即“全面考核已修完大学日语四级内容的学生是否达到《教学大纲》所规定的各项指标”,并对考试的性质、内容、范围和形式作出了具体的规定。

全国大学日语四级考试从1993年起开始实施,至今已有6年的历史,1993年考生为5 210人,以后逐年增加,1998年考生达到8 547人。全国大学日语考试组在教育部高教司的领导下精心设计试题,考试范围紧扣《教学大纲》,考试内容主要是考核日语的综合运用能力,同时也考核学生对语法构句和词语用法的掌握程度。经过全国广大日语教师的共同努力,大学日语四级考试对《教学大纲》的贯彻执行、全面提高大学日语教学质量起到了积极的推动作用。历年应届考生单项成绩如下表(“应届考生”是指考试时的大学二年级下学期的考生):

大学日语四级考试(应届考生)历年单项成绩表

时 间	听力 理解	文字和 词语	语法 构句	阅读 理解	短文 写作	总分	通过率
1993年6月	10.9	8.06	5.29	21.2	3.94	49.39	23.04
1994年6月	10.78	8.37	5.86	23.70	3.29	52.00	26.26
1995年6月	10.69	8.73	5.05	26.04	3.84	54.34	35.30
1996年6月	12.76	9.11	5.30	23.66	4.39	55.22	38.10
1997年6月	10.43	9.11	5.78	25.83	4.44	55.60	37.80
1998年6月	11.07	8.29	5.90	24.66	4.06	53.99	34.40

为了帮助教师改进教学、进一步提高教学质量,同时也为学生提供一份学习与复习的材料,我们编写了这本《大学日语四级考试分析与指导》。本书全面解析了已公开的1995年和1998年两套试题(目前只有这两年的试题公开),对考试项目的五个部分——听力理解、文字和词语、语法构句、阅读理解和短文写作进行说明和分析。前四个部分均包括“辅导说明、试题、答案、答对率、试题汉译或内容大意、试题分析”等内容,其中,阅读理解部分还安排了“语言知识点注释”;短文写作部分安排了“作文辅导、范文分析、误例分析和短文写作、评分标准”等内容。我们希望本书能有助于教师和学生加深对《考试大纲》、试题结构、试题内容及应试要求等的理解,并通过本书提供的有关数据,帮助教师了解教学中的薄弱环节,改进学生学习大学日语的方法。

考试是检测教学、促进教学的一种手段,仅仅是整个教学过程中的一个环节。培养学生实际运用日语的能力才是大学日语教学的根本目的。考试不能代替教学,更不能以“应试”冲击正常的日语教学。因此,我们不赞成搞题海战术,也不赞成粗制滥造的模拟试题。教师应该把主要精力放在正常的课堂教学上,为指导学生掌握学习日语的正确方法、全面提高学生的语言运用能力而努力。

只有这样,才可能贯彻好《教学大纲》,在新世纪到来之际使大学日语教学迈上一个新的台阶。

本书执笔分工如下:第一部分 徐祖琼;第二部分 陈俊森;第三部分 顾明耀;第四部分 田忠魁;第五部分 郑玉和。

本书执笔之际,全国大学外语考试办公室为我们提供了大学日语四级考试的有关统计数据,在此表示深切的谢意。

最后,恳请广大教师、学生对本书疏漏、不当之处批评指正,以便今后加以改进。

全国大学日语考试组

1998年8月

责任编辑 祝大鸣
封面设计 王凌波
版式设计 周顺银
责任校对 金辉
责任印制 杨明

内 容 提 要

本书是全国大学日语考试组编写的一部四级考试指导用书,具有较高的权威性。本书主要包括听力理解、文字和词语、语法构句、阅读理解和短文写作等内容。书中还对已公开的1995、1998年两年试题进行了分析总结,指出了教师在教学,学生在学习应注意的问题等。

本书既是全国各类参加大学日语四级考试的广大考生的必备参考书,也是广大日语教师备课、命题、教学的必备参考书。

目 录

第一部分 听力理解	1
一、对听力理解能力的要求	1
二、听力理解部分的主要内容	2
三、1995年大学日语四级考试听力理解部分试题分析	7
四、1998年大学日语四级考试听力理解部分试题分析	26
第二部分 文字和词语	44
一、文字和词语部分的主要内容	44
二、1995年大学日语四级考试文字和词语部分试题分析	50
三、1998年大学日语四级考试文字和词语部分试题分析	71
第三部分 语法构句	93
一、语法构句部分的主要内容	94
二、1995年大学日语四级考试语法构句部分试题分析	100
三、1998年大学日语四级考试语法构句部分试题分析	125
第四部分 阅读理解	148
一、阅读理解部分的主要内容	148
二、1995年大学日语四级考试阅读理解部分试题分析	152
三、1998年大学日语四级考试阅读理解部分试题分析	173
第五部分 短文写作	196
一、作文辅导	196
二、1995年大学日语四级考试短文写作部分作文题目及范文分析	203
三、1998年大学日语四级考试短文写作部分作文题目及范文分析	205
四、误例分析	208
五、短文写作评分标准	236

第一部分 听力理解

《大学日语教学大纲》规定:达到大学日语4级的学生,在听力方面要求“能听懂日语讲课,对题材熟悉、浅于课文、基本上无生词、语速每分钟为180~200字的听力材料,一遍可以听懂,理解的准确率不低于70%。”《大学日语四级考试大纲及样题》按照这个要求制定了听力理解的考试内容:试题共20题,考试时间为20分钟。第1题至第10题每题为2~4句的一组对话,每组对话后设有一个问句。第11题至20题分别安排在若干篇听力材料之后,一般是3篇,每篇材料后有2~4题,每题为一个问句。所有问句后均有15秒的间隙,要求考生从每题的4个选项中选出一个最佳答案。听力材料中所出的词语不超出《教学大纲》词汇表1~4级所规定的范围,句子结构及内容不很复杂。听力理解部分测试的主要目的在于检查学生获取口头信息的能力。

一、对听力理解能力的要求

1. 音韵方面的能力。这包括识别、区分语音的能力,识别各种语调的类型、声音的强弱以及停顿的能力,此外,还有区分交际中的情感的能力,如悲伤、愤怒、怀疑等等。大学日语教学对语音的要求主要在“听的技能”方面(参见《教学大纲》,它们分别是:辨别单词中的音节、辨别多音节单词中的高低音、在语流中辨别“元音的清化”及“送气音和不送气音”、理解常见的语音变化现象)。

2. 词汇和语法能力。这主要指利用词汇与语法知识来正确地获取语义。懂得日语语法规则,不等于在听的过程中能够正确获取信息。例如,在听的过程中,预测下面将要出现的内容非常重

2 大学日语四级考试分析与指导

要,而借助日语的句末表达,将有助于预测。又如,由于日语很讲究“待遇表现”,有了这方面的知识,有助于在听的时候正确区分说话人的身份和关系。

3. 社会语言能力。在交际过程中,信息的理解往往要借助言外之意或语言之外的知识,不管是用母语交际还是用外语交际都是一样。例如,到邮局寄包裹,有关邮寄的整个过程,各国都大同小异,所以,事先可以预见到在某一个环节可能会说什么样的话。但是,由于社会、文化背景的不同,个人的经验或常识用在另一种文化背景下往往不起作用,有时候甚至会发生误解。因此,由文化背景等构成的综合社会语言能力对于正确地理解交际内容是必不可少的。

4. 综合处理能力。听力理解的过程,并不是一个全文自动翻译的过程,听者不可能一字不漏地将对方的话语全部输入大脑,然后再由大脑转换成本国语,这个过程中需要进行一些复杂的综合处理。例如,轻重的取舍、预测、推测不懂的词语、寻找各种逻辑关系、对非语言信息(体态语、表情等)的理解、适应语速的快慢、排除噪音干扰等等。

综上所述,听的能力是由多种综合性的因素构成的,因此,听力训练与提高听力能力也应该综合起来进行。大学日语对听力的要求摆在第二位,即“一定的译和听的能力”。《教学大纲》在“听的技能”中作出了具体的规定,除了前面提到的有关语音方面的项目之外,主要还有:理解话语的交际价值;理解省略语句;理解并记忆概念意义;判断语言环境;迅速把握重点内容,获取话语大意。

二、听力理解部分的主要内容

6年来大学日语四级考试的听力理解都是根据《教学大纲》的要求进行设计的。从具体的项目来看,主要有以下若干方面。

1. 数量。听懂并记忆数量概念是听力理解的一项基本功。

听懂不算太难,但如果有若干个数量概念混合在一起,要求从中选择,有时甚至还要进行简单的计算,然后在瞬间把它记忆下来,这却是一件不太容易的事情。数量概念主要与基数词、序数词与量词密切相关,《教学大纲》“语法表”中对数词作了基本的规定,其中的常用量词的读法、意义、用法是学习的重点。试题里经常会就人数(人)、张数(枚)、支数(本)、页数(ページ)、楼层(階)、次数(回、度)、重量(グラム)、钱款(円)、年龄(歳)、百分数(パーセント)、序数(番目)、个数(個)等常用的数量概念提出问题,这也是交际时最常用的,学习时要给予充分的注意。

2. 时间。时间的重要性不言而喻,这也是考试中最常见的设问点。时间概念主要有:年(年、年間)、月(月、か月)、日(日)、周(週、週間)、时(時)、小时(時間)、分(分)等等;一天内的时间划分:早晨(朝)、上午(午前)、中午(昼)、下午(午後)、傍晚(夕方)、晚上(晩)等等。这些概念的日语表达大学日语四级考生没有太大的问题。但是未必能在口头上准确地表述出来。只有口头上表述自如,听到之后才能有正确的反应。数量、时间概念在听力测试中有时很难准确记住,需要借助笔记。会话中没有记住对方说的数量、时间还可以再问一遍,听力考试只听一遍,不及时记下来,将影响对交际内容的理解。

3. 性质、状态。这主要是有关形容词、形容动词方面的设问,如色彩、大小、远近、长短、深浅、宽窄、快慢、多少、冷热等等。这些概念都在基本词汇范围内,但要注意它们的修饰语以及否定形式。例如:“まだ遠い、かなり遠い、あまり遠くはない、それほど遠いところではない”等等,仅仅听到一个“とおい”是远远不够的。

4. 肯定与否定。是肯定还是否定,在交际中往往事关重大,辨别有误,其理解的结果截然相反。例如,肯定的回答可以使用

4 大学日语四级考试分析与指导

感叹词“はい”。例如：“あしたも行くの。”“はい、行きます。”但是，由于“はい”还可以用在应答以及敦促对方注意的时候，因此，仅仅听到一个“はい”未必就能说明是肯定，注意要把话听完。另外，感叹词“ええ”也可以替代“はい”作肯定的回答，如：“いい天気だね。”“ええ、そうですね。”值得注意的是，日本人说话讲究委婉，态度上不强加于人，他们通常使用暧昧的话语表达一个肯定的意思，如使用“でしょう”、“ではないでしょうか”、“ではないかと思えます”等推测性句末表达。要掌握这些表达形式除了语言知识的学习之外，还要注意学习日本人的语言心理与文化习俗。

5. 同意和不同意。同意的理解相对来说容易一些，不同意或是拒绝的日语表达理解起来稍难。这是因为日本人不同意他人的意见或是拒绝别人的时候，多使用委婉的表达方式，而不常用“いいえ”来直截了当地表达不同意的态度。他们一般认为用“いいえ”拒绝他人是很不礼貌的。另外，日语中有2个词语既可以表示同意，又可以表示不同意，它们是“いいです”和“結構です”。例如：“お茶でも飲まいませんか。”“結構です。”这里的“結構です”不知道是同意还是不同意，如果“結構です”前面加上“いいえ”就明确了不同意的意思。

6. 位置和方向。对话中往往会涉及到方位概念，比如前后左右（前^{まえ}、後^{うし}ろ、左^{ひだり}、右^{みぎ}）、上下（上^{うえ}、下^{した}）、内外（内^{うち}、外^{そと}、裏^{うら}、表^{おもて}）、旁边（横^{よこ}、わき、そば、となり）、东西南北（東^{ひがし}、西^{にし}、南^{みなみ}、北^{きた}）等等。除了方位的基本概念之外，试题中往往会就具体的位置、场所、地点设问，如“どこにある（いる）か”、“どこから来たか”等等。它们往往需要语境的配合才能理解。

7. 手段和方法。做某一项工作、为达到某一个目的，需要利用某种手段或使用一定的方法，如：“バスで行く”、“歩いて行く”、“コンピューターを使って（コンピューターで）設計する”等等。对手段、方法的设问，常用到“何で……か”、“どのように

……か”、“どんなふうに……か”、“何によって……か”等句式。

8. 原因和结果。因果关系是语言表达中很重要的逻辑关系,听懂原因和结果,能够帮助我们把握事物的来龙去脉。原因与结果的表达方式很多,常用的有助词、接续词和惯用型,如:“から、
ので、ために、て、で、ですから、だから、それで、おかげで、せいで、ばかりに”等等。听的时候还要注意因果关系的倒装,如:“……のは……からです”、“……のは……ためです”、“なぜなら、……からです”等等。因果关系的设问常用“どうして……か”、“なぜ……か”等句式,如:“なぜきのうは来なかったのですか”、“どうして行かないんですか”。

9. 判断语言环境。听了一段对话,通过对话中的语言信息,迅速、正确地判断语言环境,对捕捉话题、抓住会话的主要内容有着重要的意义。有情景的对话总伴有特定的环境,例如,询问商品价格的对话可能发生在商店;询问病人病情的对话可能在医院;向老师打听什么时候考试大多在学校里;而空中小姐为乘客介绍空中飞行安全常识那一般是在飞机内。借助语言信息判断语言环境是行之有效的。《教学大纲》举了一个例子,现引用如下:

A: あっ、田中さん、久しぶり。どちらへ?

B: あら、ほんとうに久しぶりです。池袋へちょっと買物に……。

A: じゃ、次ですね。

問い:二人は今どこで話していますか。

- [A] 乗り物の中 [B] 道端
[C] 商店の中 [D] 銀行の中

这一组小对话只听了前两句还选不出答案,关键在第三句“次ですね/下一站就是了”。“次”在句中是“次^{つき}の駅”或“次の停留所”的省略表达。

10. 人物之间的关系。准确判断人物之间的关系,对于迅速

把握谈话的脉络很有帮助。听了一段对话,一般可以了解到交谈者之间的关系。例如:

A: どうしましたか。

B: この子が急に熱を出して、元気がないのです。

A: 熱を計ってみましょう。体温計をわきの下にはさんでください。

显然,A是医生,B是患病孩子的家长。此外,通过日语的某些特点也可以判断出人物之间的关系。例如,夫妻之间的交谈,丈夫自称为“ぼく”或“おれ”,称妻子为“きみ”或“おまえ”,而妻子则称丈夫为“あなた”;学生对老师说话、晚辈对长辈说话,使用敬语等礼貌语言较多,反之则用简慢的表达;亲密无间的朋友之间多用简体交谈,公共场合、关系疏远的人之间多用敬体说话。

11. 理解话语的交际价值。这是一项要求理解言外之意的技能。从交际的角度看,弄清说话人的意图甚至比理解语言本身还要重要。例如,“寒いねえ”这句话,字面含义一听就懂,但在一定的语境下,可能是亲切地打声招呼,也可能是示意对方关闭窗口。又如:“今日はいろいろとありがとうございました”,字面含义是对对方今天的接待表示感谢,但实际上除了谢意之外,说话人还在暗示对方准备告辞。中国有句老话,叫做“听话听声,锣鼓听音”,指的就是在语言交际中获取言外之意,这同样适合于日语的听力学习。

12. 把握重点内容,获取话语大意。对于只听一遍的听力考试来说,有时需要忽略细节而把握整体,迅速获取话语大意,会有助于听懂细节。例如,就什么话题在进行交谈,语言表达的功能是什么,是告别、请求、邀请,还是答应、拒绝、感谢,当听力题中的个别词没有听懂时不要慌张,要沉着把话听完,很多时候并不需要作出细致的选择,因为设问只问了一个大意,并且4个选择项已经给出了答题的范围。

以上介绍的12项,仅仅是听力理解考试的基础部分,并不是

它的全部内容。要提高听力水平,除了多听以外,还需要其他语言技能的综合训练,因为听、说、读、写四项技能互相关联,它们是一个整体,把它们割裂开来,不利于听力水平的提高,更不利于日语综合能力的培养。

三、1995年大学日语四级考试听力理解部分试题分析

I. 聴解

聴解試験はすべて録音されたテープを聞きながら行なわれます。

- 一、次の短い会話を聞きなさい。答えは選択肢 A、B、C、Dの中から最も適切なものを一つ選び、解答用紙のその記号に印をつけなさい。

問題例

テープの内容

女: きょうもまた残業ですか。

男: いえ、きょうはこの仕事が終わったら帰ります。友達と食事の約束がありますから。

問: 男の人はどういうことを言っていますか。

女: 今天也要加班吗?

男: 不, 等这件事做完后就回去。我已约好和朋友吃晚饭。

問: 这男子说了什么事?

[A] よく残業するがきょうはしない。

[B] あまり残業はしないがきょうはする。

[C] よく残業するのできょうもする。

[D] あまり残業しないのできょうもしない。

[A] 常常加班, 可是今天不加。

[B] 平时不怎么加班,可是今天要加班。

[C] 常常加班,所以今天也要加班。

[D] 不怎么加班,所以,今天也不加班。

答案[A]

这是试卷中出现的样题,至今年连续用同一样题。样题中,男女双方各说一句,所谈的内容不复杂,提问也十分简单,尽管如此,如果是正式试卷,答对率未必很高。需要注意的是,对话的中心是“加班,还是不加加班”,可是男方的回答中却没有直接出现“残業”这个单词,所以,要处理好这道题,除了需要听懂男女的对话以及提问外,还需灵活地作出判断。

それでは聴解試験を始めます。

1. 男:都会の生活と田舎の生活とでは、どちらがいいでしょうね。

女:そうですねえ……。都会のほうが便利だけど、でも、わたしはやはり田舎がいいと思いますけど。

男:ああ、そうですか。

女:ええ。

問:女の方は、都会と田舎と、どちらの生活がいいと思っていますか。

男:城市生活和农村生活相比,哪儿好?

女:嗯……。城市较为方便,不过,我还是觉得农村好。

男:噢,是吗?

女:是的。

提问:这位女子认为,城市生活和农村生活哪儿好呢?

[A] 都会

[B] 田舎

[C] どちらがいいか分からない